

# Lettre Patoise

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le pays du dimanche**

Band (Jahr): **2 (1899)**

Heft 59

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-248746>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

puisqu'il est actuellement possesseur de soixante-dix-huit des plus riches mines du Klondyke. C'est lui qui a fait construire à ses frais l'église catholique de Dawson-City, où il suit régulièrement les offices.

C'est M. le chanoine Chisholm, oncle de la mariée, qui a donné aux époux la bénédiction nuptiale.

## LETTRÉ PATOISE

*An ci vèye bouebe que thyie enne fanne.*

Vos mè piaite encoué prou bin vos; c'a qua vos ne saites pe, i seu enne vèye baichatte; ai pe i seu cman vos, i voéro bin être mairiaie. I ai, ai pò pré, bin les mèmes idaies que vos; I yi muse àchi bin sevent, sains ran voueyai dire. Se i aivò in de mes portraits, i vos l'envierò tot content, mais i n'en ai pu. En attendant qu'i en euche, vos derrin bin m'envie le vôtre. Tot purie, y crais que c'a aidé les bouebes que daint aicencie; se vos me convegnins i le vouldgero, ai peu i vos renvierò lai miene. Pou dire la voirtai, i seu dje in pò véyatte, mais p'encoué trop, ai peu i me pense bin àchi que vos n'êtes pe un de ces pu djuenes. I me muse que pou faire bon ménaidje ai ne fàrait pe trop (e differince. Se vos ais dains les 35 ans, nos poérrins bin nos conveni. En attendant qu'i euche de vos nouvelles poi le *Pays di duemoine* i vos envie mes moyoues salutations; ai pe i vèu ravoiétie duemoine ai pré lai mässe, pou vouere se i ne vos veu pe recoiniâtre dain tot ci moncé d'hannes que reluquant les baichattes, en paintchaint feu di mothie.

*Enne baichatte ai mairiai.*

## Récréations du dimanche

Solutions aux questions posées dans le N° 57 du *Pays du Dimanche* :

### 220. CHARADE.

Cor-billard (Corbillard).

### 221. ACROSTICHE.

D iane.  
I mage.  
A igne.  
I mpie.  
O roix.  
O ural.

### 222. ANAGRAMME.

Ressac, casser.

C A B L E  
A A R O N  
B R U I T  
L O I R E  
E N T E R

Ont envoyé des *Solutions partielles* : MM. Léon Chatelain les Bois; Myosotis à Lucerne; Deux qui désirent tourner leurs faves à Bonfol; En jouant avec mes trois nièces à Porrentruy; Magaly retrouvée à Boncourt; E. M. à Bure; Tourterelle captive, place des Bannelats à Porrentruy; Un jeune artilleur à Boncourt; Le marquis de Morehwyl.

### 228. CHARADE.

Mon *un* au loin se répercute.  
Mon *deux* plaît parce que c'est beau.  
Mon *tout* par bande se recrute  
En volant, car c'est un oiseau.

### 229. RÉBUS GRAPHIQUE.

— AGA AGA ifig N I  
ifig

### 230. CONTRAIRES.

Les *Contraires* des mots suivants formeront, par leurs initiales, un Proverbe de quatre mots :

*Obscurité. — Vérité. — Mensonge. — Cause. — Discorde. — Vers. — Abuser. — Sujet. — Réel. — Difficile. — Mortel. — Ami. — Paresse. — Désordre. — Pluralité. — Gaieté.*

### 231. SURPRISE.

Mille + 1 + 500 + 1  
Quelle heure est-il ?

Envoyer les solutions jusqu'au mardi soir, 28 février 1899.

## Publications officielles.

### Convocations d'assemblées.

*Movelier.* - Le 26 à 2 h. pour discuter le nouveau règlement d'organisation communale,

## Bons mots

Lu dans un article nécrologique d'un journal :

« Le capitaine des pompiers s'est éteint doucement »  
Voilà ce qui s'appelle faire ses affaires soi-même.

\*\*\*

Le jeune Gontran, très poétique et très exalté, a demandé et obtenu la main d'une jeune personne très prosaïque et très calme.

— O mademoiselle Agtaé ! lui dit-il un jour, la première fois que vous m'affligerez par des paroles si froides, je me tuerai à vos pieds.

— Et la seconde fois ? répond-elle.

arrêter la liste des ayants-droit aux parcelles, nommer les bergers.

## Variété

*Les affaires aux Etats-Unis.* — Les rapports annuels sur la marche des affaires aux Etats-Unis, pendant l'exercice 1898, sont comme une haute marée noyant tous les étages enregistrés jusqu'ici. Jamais depuis 1892, le nombre des faillites n'avait été moindre; il s'est élevé, en 1898, 42.492. Le chiffre des transactions compensées par les banques a dépassé de 1/10 la moyenne ordinaire. Les valeurs émises par les *trusts* et combinaisons industrielles diverses se multiplient à l'infini. Toutes les parties du pays ont participé presque également à cet essor économique, à l'exception toutefois du Sud, où les deux tiers de la population font de l'agriculture ou du coton et où les bas prix de ce dernier article ont causé un marasme prolongé — et de la Nouvelle-Angleterre, où la dépréciation du coton et la cherté des laines (22 à 33 cents) ou sous par livre de droits d'entrée) ont arrêté bien des métiers. Et pour couronner le tout, 6 milliards 250 millions d'exportation, soit 400 fr. par famille établie aux Etats-Unis — contre 3 milliards 165 millions d'importation. C'est absolument prodigieux.

## Cote de l'argent

du 15 Février 1899

Argent fin en grenailles. fr. 105. — le kilo

Argent fin laminé, devant servir de base pour le calcul des titres de l'argent des boîtes de montres . . . fr. 107. — le kilo.

L'éditeur : Société typographique, Porrentruy.

## La chasse à l'ours



*Les chasseurs.* « Nous traquons un énorme ours brun, depuis 2 heures déjà sans parvenir à l'atteindre. Où peut-il s'être réfugié ? »